

Nipple Shield Štitnik za bradavice

Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendijken 4, 9206 AD Drachten,
The Netherlands
www.philips.com/avent

Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V.
© 2022 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
3000.039.9751-3 (2022-06-28)

Intended use. The Philips Avent Nipple Shield is intended to use with a breastfeeding baby who does not support breastfeeding. The device is intended for a single user.

Indications for use. The Philips Avent Nipple Shield is indicated for use when the mother has sore, sensitive, cracked nipples or suffers from nipple pain. It is also indicated to help the baby develop better latch-on behavior in case of oral anomalies or when the mother has flat/inverted nipples. Moreover, it can be used to alleviate milk supply difficulties when the baby is not transferring the milk well, has an uncommon sucking technique (i.e. weak sucking, small/premature babies) or to help the baby in copious milk transfer.

Contraindications. There are no contraindications. **Side effects.** When using the device, undesirable side effects may occur and protect the nipples of lactating women to support breastfeeding. The shield is intended for a single user.

Important safety information. Read this important information carefully before you use the product and save it for future reference.

Warnings to avoid choking and swallowing. Never leave the nipple shield and the hygiene case unattended and keep out of reach of children. Inspect before each use. Throw away if the first signs of damage or weakness or after 2 months of usage.

Warning to avoid contamination and to ensure hygiene. Follow the instructions described in the Cleaning and Disinfection sections.

Recommendations. Use the product only in case of breastfeeding problems and if you are not confident in your own ability to resolve the problem. Recommended to be used with advice from healthcare professional. If problems or pain occur, consult your healthcare professional for advice on the correct use of the product.

An electronic copy of these instructions can be found at www.philips.com/support

In any case incidents or damage unrelated in relation to this device should be reported to Philips via www.philips.com/support and to the competent authority of the Member state in which the user and/or patient is established.

Before usage

Warning
Do not use abrasive cleaning agents or aggressive chemicals or substances when you clean the nipple shield as this might cause damage. Clean the nipple shield before first use and after each use.

Manual cleaning

1 Rinse with cold, drinking-quality water (approx. 20°C) for 10-15 seconds.

2 Wash in warm, drinking-quality water (approx. 35°C) with washing-up liquid, preferably without artificial fragrances or coloring.

3 Rinse with cold, drinking-quality water (approx. 20°C) for 10-15 seconds.

4 Dry with a clean cloth or leave to dry on a clean surface.

Dishwasher cleaning

1 Place on top rack of the dishwasher.

2 Run standard program with common household dishwasher detergent.

3 Do not fully dry after dishwasher program, dry with a clean cloth or leave to dry on a clean surface.

Step 2 - Disinfection

Warning
Disinfect before first use and at least once a day. Be careful, after disinfection, the nipple shields may be very hot. The hygiene case remains in the case may still be hot. To prevent burns, only use after cooling down for 5 minutes.

Warnings to avoid contamination and to ensure hygiene

If you use the hygiene case for disinfection:

1 Clean the hygiene case before first use.

2 Use the correct water level, microwave power and time. Do not do so can lead to reduced disinfection and can damage the hygiene case or nipple shields.

3 Only use the hygiene case provided.

Boiling

1 Clean as described under "Cleaning".

2 Soak the nipple shield in dry, only the hygiene case provided.

3 Leave to dry on a clean surface.

Microwave Alternatively, use only the hygiene case provided according to the instructions below.

1 Clean the hygiene case as described under "Cleaning".

2 Add 25 ml (0.9 fl. oz.) of drinking-quality water to the hygiene case, up to the indicated line (Fig. 1).

3 Place the nipple shield(s) in the hygiene case and securely close the lid (Fig. 2).

4 Place the filled hygiene case in the microwave for 4 minutes at 750-1000 W (Fig. 3).

5 Let the hygiene case cool down for 5 minutes (Fig. 4).

6 Drain water from the hygiene case (Fig. 5).

7 Dry the nipple shield(s) with a clean cloth or leave to dry on a clean surface.

Usage

Warning
Wash your hands and breasts thoroughly with soap and water before you touch the nipple shields to prevent contamination.

Applying the product - Follow the instructions below when placing the device on your breast:

1 Remove the cleaned and disinfected nipple shield from the hygiene case.

2 Place drinking-quality water or breast milk on the skin-facing side of the rim to help the shield stick to your skin (Fig. 6).

3 Hold the shield at the base of the nipple area and press the nipple cavity partially inside out, so that it becomes half way inserted (Fig. 7).

4 Rotate the shield so that the baby can have nose and chin contact with your breast skin (Fig. 8).

5 Center the shield over your nipple and slightly stretch the wings of the shield as you stick the product onto your breast (Fig. 9).

6 With the shield applied, you can now breastfeed as normal.

Storing - Store the clean nipple shield(s) in the hygiene case or in a dry, clean container. Storing the nipple shield(s) in an unclear or wet container could cause contamination.

Disposal - According to local regulations.

Explanation of symbols
The warning signs and symbols are essential to ensure that you use this product safely and correctly and to protect you and others from injury. Below you find the meaning of the warning signs and symbols on the label and in the user manual.

CE This symbol indicates that this medical device is compliant with the general safety and performance requirements of Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council of 5 April 2017 on medical devices.

ES This symbol indicates the hygiene case is microwave compatible.

Water This symbol indicates to fill the hygiene case with water.

Wait This symbol indicates to wait 5 minutes before taking the hygiene case out of the microwave.

Recycle The ♻️ inside this symbol is the recycling code which the hygiene case is made, which is polypropylene (PP), to facilitate recycling or other reprocessing.

Green Dot The Green Dot ("Der Grüne Punkt" in German) is the license symbol of a European network of industry-funded systems for recycling the packaging materials of consumer goods.

REF This symbol indicates the manufacturer's catalog number of the nipple shield.

I This symbol indicates to follow the instructions for use.

FSC This symbol indicates the Forest Stewardship Council.

MD This symbol indicates that the device is a medical device.

UDI This symbol indicates there is a UDI Data Matrix.

Technical specifications

- Two sizes of the nipple shield: small 15 mm/0.6 in.; medium: 21 mm/0.8 in.

- Materials: silicone (nipple shield); polypropylene (hygiene case)

- Service life: 2 months

Namjena - Štitnik za bradavice Philips Avent namijenjen je isključivo za upotrebu s bebom koja ne podržava dojenje. Proizvod je namijenjen za jednok korisnika.

Indikacije za primjenu - štitnik za bradavice Philips Avent primjenjuje se kada majka ima bolove, osjetljive, nagnute bradavice ili pati od boli u bradavicama. Također se također za pomoć dojenčetu da razvije bolje pričvršćivanje pri zahvaćanju bradavice u slučaju oralnih poremećaja ili kada majka ima ravne bradavice. Osim toga, može se koristiti za ublažavanje poteškoća pri opskrbi mlijekom, kada dojenče mlijeko ne prenosi na pravilan način ili ma neuzbavljenu tehniku sisanja (npr. slabo sisanje, male / prijevremeno rođene bebe) te kako bi se pomoglo dojenčetu da se nosi s protokom mlijeka.

Kontraindikacije - Nema kontraindikacija. **Nuspojava** - prilikom upotrebe uređaja mogu se pojaviti neželjene nuspojava, kao što su mastitis, prestanak dojenja, nadutost dojki i nježni tok dojenja.

Važne sigurnosne informacije
Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduću upotrebu.

Upozorenja za izbjegavanje gušenja i gutanja

Štitnik za bradavice i higijensku kutiju nikada nemojte ostavljati bez nadzora i čuvajte ih izvan dohvata djece. Prosvjetlite prije svake uporabe. Bacite sve dijelove na kojuću površinu prije znakove oštećenja ili dotrajlosti ili nakon 2 mjeseca uporabe.

Upozorenja za izbjegavanje kontaminacije te za osiguravanje higijene

Slijedite upute opisane u odjeljku Čišćenje i dezinfekcija.

Preporuke
- Prije upotrebe provjerite samo u slučaju problema s dojenjem, kao što je uporaba u indicacijama za upotrebu, i da se priprema pravu savjeta liječnika. Ako se pojave problemi ili bolovi, posavjetujte se sa svojim savjetnikom za laktaciju ili liječnikom.

- Primarnji ovih uputa za upotrebu su dostupni obliku naljepnice na web-mjestu www.philips.com/support.

- Bilo koji ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s ovim uređajem treba prijaviti tvrtki Philips putem web-mjesta www.philips.com/support nadležnom tijelu države članice u kojoj korisnik ili pacijent ima prebivalište.

Prije upotrebe

1. Korak - Čišćenje
1. **Upozorenje**
Pri čišćenju štitnika za bradavice nemojte koristiti abrazivna sredstva ili za čišćenje ili agresivne kemikalije ili tvrđ materijale koji mogu uzrokovati oštećenja. Očistite štitnik za bradavice prije prve uporabe i nakon svake upotrebe.

Ručno čišćenje

1 Isprajte hladnom pitkom vodom (prihl. 20 °C) u trajanju od 10 - 15 sekundi.

2 Operite ga u toploj pitkoj vodi (prihl. 35°C) sredstvom za pranje posuđa, ako je moguće nekim koje ne sadrži umjetne mirise ili boje.

3 Isprajte hladnom pitkom vodom (prihl. 20 °C) u trajanju od 10 - 15 sekundi.

4 Očistite čistem krpom ili ostavite da se osuši na čistoj površini.

Pranje u perilici posuđa

1 Stavite na gornju policu perilice posuđa.

2 Pokrenite standardni program s običnim deterdžentom za perilicu posuđa.

3 Ako nakon dovjetka programa pernice ne bude sasvim suho, osušite ga čistom krpom ili ostavite da se osuši na čistoj površini.

2. Korak - Dezinfekcija

Upozorenje
Dezinficirajte prije prve uporabe i barem jednom dnevno. Budite oprezni: nakon dojenja štitnik za bradavice mogu biti jako vrući. Higijenska kutija i preostala voda u njoj mogu biti vrući, kao biste sprječili opekline, koristite ga samo nakon hlađenja od 5 minuta.

Upozorenja za izbjegavanje omeđenja i za osiguravanje higijene

Ako za dezinfekciju koristite higijensku kutiju: 1. Prije prvog korištenja očistite higijensku kutiju. -Upotrijebite ispravnu razinu vode, snagu mikrovalne pećnice i vrijeme. Ako to ne učinite, može doći do smanjene dezinfekcije i mogu se oštetiti higijenska kutija ili štitnik za bradavice.

-Upotrijebijate samo ispruženu higijensku kutiju.

Pokuhavanje

1 Očistite i isprajte na način opisan u poglavlju "Čišćenje".

2 Štitnik za bradavice prokujajte u pitkoj vodi 5 minuta.

3 Ostavite da se osuše na čistoj površini.

Mikrovalna pećnica - umjetno suša, može upotrijebiti samo higijensku kutiju koje su u skladu s uputama u nastavku.

1 Očistite higijensku kutiju na način opisan u poglavlju "Čišćenje".

2 U higijensku kutiju ulijte 25 ml pitke vode, do naznačene razine (sl. 1).

3 Postavite štitnik za bradavice u higijensku kutiju i čvrsto zatvorite poklopac (sl. 2).

4 Nagupunite higijensku kutiju u stavite u mikrovalnu pećnicu na 3 minute pri 750 do 1000 W (sl. 3).

5 Ostavite higijensku kutiju da se ohladi 5 minuta (sl. 4).

6 Ilijte vodu iz higijenske kutije (sl. 5).

7 Štitnik za bradavice osušite čistom krpom ili ostavite da se osuše na čistoj površini.

Uporaba

Upozorenje
Prije nego što dodirnete štitnik za bradavice, temeljito operite ruke i oprati sapunom i vodom kako biste spriječili kontaminaciju.

Primjena proizvoda - Pri postavljanju uređaja na prsa ispravite udobnost u nastavku.

1 Izvadite očišćen i dezinficirani štitnik za bradavice iz higijenske kutije.

2 Stavite pitku vodu ili mliječno mlijeko na navedenu stranu koja gleda na kožu kako bi se štitnik priključio uz kožu (sl. 6).

3 Štitnik držite na dnu područja bradavice i djelomično pritisnite udubljenje za bradavicu iznutra prema van, tako da ona bude na gornju preokretanu (sl. 7).

4 Zatvorite štitnik tako da dojenče može nositi vani i bradom dodirivati ​​kožu dojke (sl. 8).

5 Centrirajte štitnik prema bradavici i lagano rastegnite krlja štitnika kako biste proveli priljubljen na grudni (sl. 9).

6 U postavljenim štitnikom sada možete dojiti kao i obično.

Pohranjivanje - Čisti štitnik za bradavice pohranite u higijensku kutiju ili u suhu, čistoj posudi. Prehramna štitnika za bradavice u nečistom ili mokrom spremniku može uzrokovati kontaminaciju.

Odlaganje - U skladu s lokalnim propisima.

Oblažjenje simbola

Upozoravajući znakovi i simboli nužni su kako bi se osiguralo da ovaj proizvod upotrebljavate na siguran i zdrav način te kako biste izbjegli druge štetne odlozje. Ispod možete pronaći značenje znakova i simbola upozorenja koje se nalaze na naljepnici i u korisničkom priručniku.

CE Ovaj simbol označava da je medicinski proizvod sukladan općim zahtjevima za sigurnost i performanse Uredbe (EU) 2017/745 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2017. o medicinskim proizvodima.

ES Ovaj simbol označava da se higijenska kutija može upotrebljavati u mikrovalnoj pećnici.

Water Ovaj simbol označava da se higijenska kutija može puniti vodom.

Wait Ovaj simbol označava da treba pričekati 5 minuta prije vađenja higijenske kutije iz mikrovalne pećnice.

Recycle Brojka 5 unutar ovog simbola je kód za recikliranje koji se upotrebljava za identifikaciju materijala od kojeg je izradena higijenska kutija, a to je polipropilen (PP), kako iako bi se olakšalo recikliranje ili druga prerada.

Green Dot Zelena točka (na njemačkom: "Der Grüne Punkt") simbol je licence europske mreže sustava koje financira industrija za recikliranje ambalaže potrošačke robe.

REF Ovaj simbol označava katalogski broj štitnika za bradavice kod proizvođača.

I Ovaj simbol označava da treba slijediti upute za upotrebu.

FSC Ovaj simbol označava Forest Stewardship Council.

MD Ovaj simbol označava da je proizvod medicinski proizvod.

UDI Ovaj simbol označava da postoji matrica podataka za UDI.

Tehničke specifikacije

- Dvije veličine štitnika za bradavice: mali 15 mm; srednji: 21 mm

- Materijal: silikon (štitnik za bradavice); polipropilen (higijensku kutija)

- Vrijet trajanja: 2 mjeseca

Predvidena uporaba - Štitnik za bradavice Philips Avent je isključivo namenjen za uporabo s doječimi ženskimi otroci ki nimog u dojenje. Naprava je namenjena izključno za uporabo ene osebe.

Indikacije za uporabo - štitnik za bradavice Philips Avent je primernen za uporabo, kadar ima mati boleče, občutljive ali nagnjene bradavice oziroma jo bradavice boljijo. Otroku tudi pomagane, da bolje sesa v primeru nezmožnosti ustiti ali čez tri minute pločke oziroma vbočne bradavice. Polga telesa se lahko uporablja za lajšanje težav pri nastajanju mlika, kadar otrok mlika ne prenosi na pravi način ali ma neuzbavljeno tehniku sisanja (npr. slabo sisanje, majhi ali nedonošeni dojenčki) ali kadar želimo pomagati otroku pri obvladovanju protoka mlika.

Kontraindikacije - Kontraindikacij ni.

Stranski učinki - Pri uporabi aparata se lahko pojavijo neželeni stranski učinki in kot so: mastitis, prenehanje dojenja, glivna okužba ust pri dojenčku in nezadostno pridobivanje teže otroka. Če se vam ali otroku pojavijo kakikoli znaki, ki vas ali vašega otroka, se posvetujte s svetovalec za dojenje ali zdravstvenim delavcem.

Pomembne varnostne informacije
Pred uporabo izdelka natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za ponovno uporabo.

1. Opozorila za preprečitev zadušitve in gutanja

Štitnik za bradavice in higijensko zaščitno ohišje ne pušajte brez nadzora in jih hranite zunaj dosega otrok. -Izdelek pred vsako uporabo preglejte. Zavržite ga ob prvih znakih poškodb ali obrabljenosti oziroma po 2 mesecih uporabe.

2. Opozorilo za preprečitev okužbe in zagotovitve higijene

Uporabite navodila, opisana v razdelkih o čiščenju in razkuževanju.

Priporočila

Če izdelek uporabljate samo, če so pri dojenju težave, kot je navedeno v razdelku "Indikacije za uporabo".

Priporočamo, da izdelek uporabljate po navetu zdravstvenega strokovnjaka. Če se pojavijo težave ali bolečine, se posvetujte s svetovalec za dojenje ali zdravnikom.

Če izdelek različna tež navadil, je na voljo tukaj: www.philips.com/support.

Philips je treba obvestiti o vsakem resnejšem zapletu, ki se dogaja pri uporabi izdelka ali o kakikoli težavi na www.philips.com/support. Obvestiti je treba tudi pristojni organ države članice, v kateri je nastanjen uporabnik in/ali bolnik.

Pred uporabo

1. korak - Čišćenje

Opozorilo
Za čišćenje štitnika za bradavice ne uporabljajte abrazivna ali čistilna sredstva ali agresivnih kemikalij oziroma snovi, ker ga lahko poškodujejo. Štitnik za bradavice očistite pred prvo uporabo in po vsaki nadaljnji uporabi.

Ručno čišćenje

1 Izprajte s hladno pitno vodo (prihl. 20 °C) 10-15 sekund.

2 Operite v topli pitni vodi (prihl. 35°C) s tekočim sredstvom za pomivanje posuđa, po možnosti s takim brez umetnih dišav in barvil.

3 Izprajte s hladno pitno vodo (prihl. 20 °C) 10-15 sekund.

4 Obrinite s čisto krpo ali pustite, da se posuši na čisti površini.

Pomivanje v pomivalnem stroju

1 Izdelek postavite v zgornji predel pomivalnega stroja. 2 Zaščitite ohišni program in uporabite navadno sredstvo za pomivanje v gospodinjstvu.

3 Če izdelka ni popolnoma suho po končanem programu, ga osušite na čistih površini ali pustite, da se posuši na čisti površini.

2. korak - Razkuževanje

Opozorilo
Razkužite pred prvo uporabo in nato vsaj še enkrat na dan. Predvidno: Po razkuževanju so lahko štitniki za bradavice zelo vroči. Higijenska škatlica in voda, ki ostane v njej, se vedno lahko ogreje. Izdelek navadno želite po 5 minutah ohlajevanja, da preprečite opekline.

Opozorila za preprečitev okužbe in za gotovitve higijene

Če za razkuževanje uporabljate higijensko škatlico: -Pred prvo uporabo higijensko škatlico očistite. -Uporabite pravno raven vode ter mešanico čiščnega sredstva in vode. Če to ne upoštevate, lahko to privede do slabše razkužitve in poškoduje higijensko škatlico ali štitnik za bradavice.

-Uporabite samo priloženo higijensko škatlico.

Prekuhavanje

1 Očistite, kot je opisano v razdelku "Čišćenje".

2 Postavite štitnik za bradavice v mikovalno v pitni vodi. 3 Pustite, da se posuši na čisti površini.

Mikrovalna pečica - Uporabite lahko tudi samo higijensko škatlico, ki je v skladu s uputama v navodilih.

1 Očistite higijensko škatlico, kot je opisano v razdelku "Čišćenje".

2 U higijensko škatlico vlijete 25 ml pitne vode do oznake (sl. 1).

3 Postavite štitnik za bradavice v higijensko škatlico in čvrsto zatvorite poklopac (sl. 2).

4 Nagupunite higijensko škatlico v stavite u mikrovalno pećnicu na 3 minute pri 750 do 1000 W (sl. 3).

5 Ostavite higijensko škatlico da se ohladi 5 minut (sl. 4).

6 Iz higijenske škatlice ocedite vodo (sl. 5).

7 Štitnik za bradavice osušite s čisto krpo ali pustite, da se osuši na čisti površini.

Uporaba

Opozorilo
Preden se dotaknete štitnikov za bradavice, si roke in prste temeljito umijte z milom i vodo, da ne bi prišlo do okužbe.

Nameščajenje izdelka - Pri nameščajenju izdelka na prsa ispravite udobnost u nastavku.

1 Izvadite očišćen i dezinficirani štitnik za bradavice iz higijenske kutije.

2 Stavite pitku vodu ili mliječno mlijeko na navedenu stranu koja gleda na kožu kako bi se štitnik priključio uz kožu (sl.